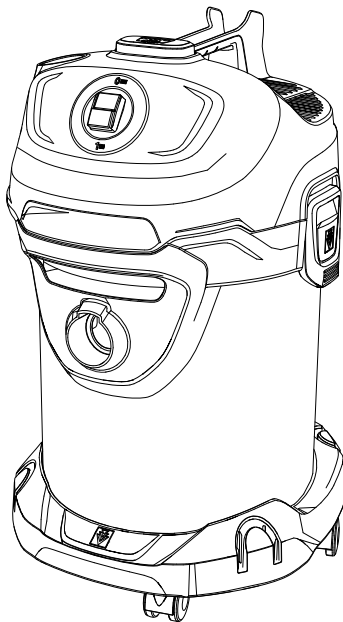
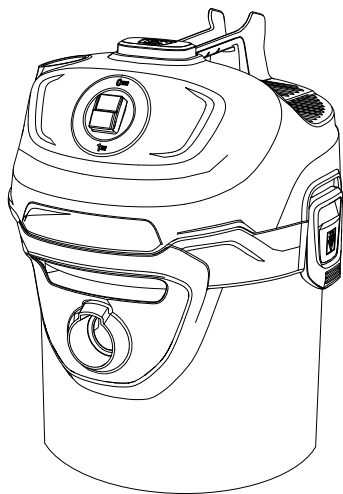


KÄRCHER

AD 2

AD 4 Premium

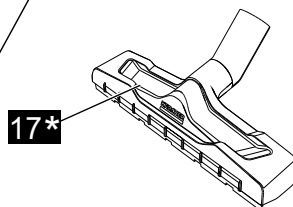
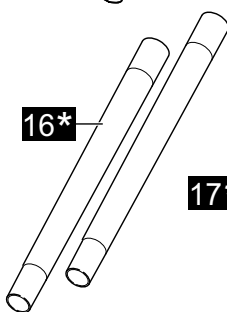
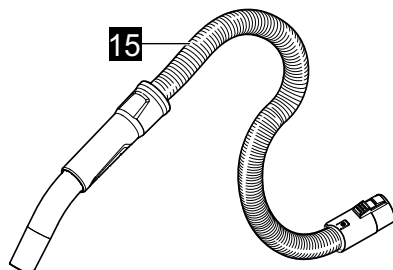
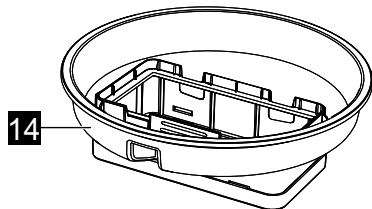
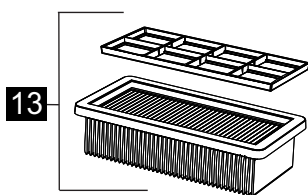
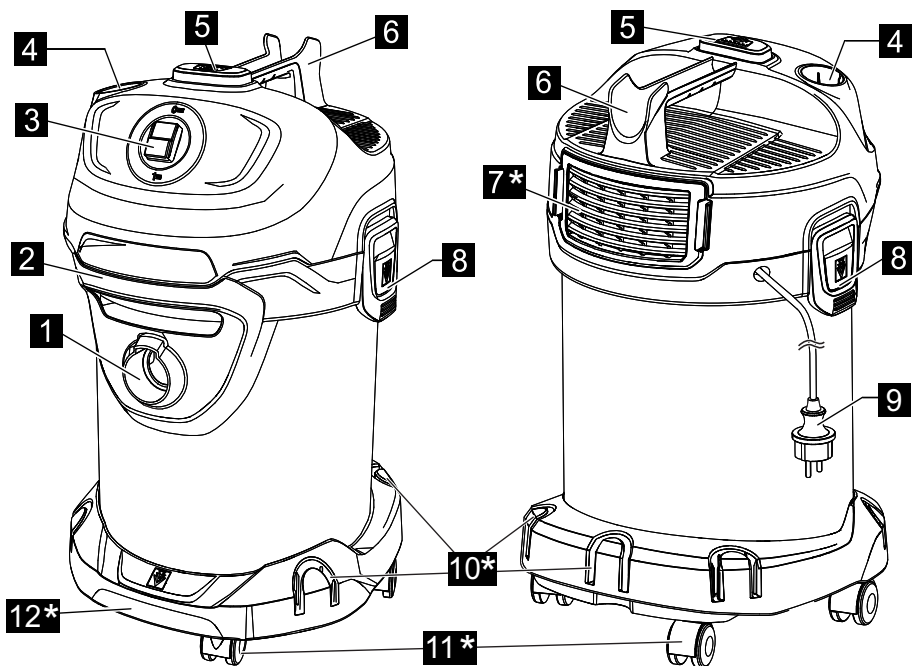


**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

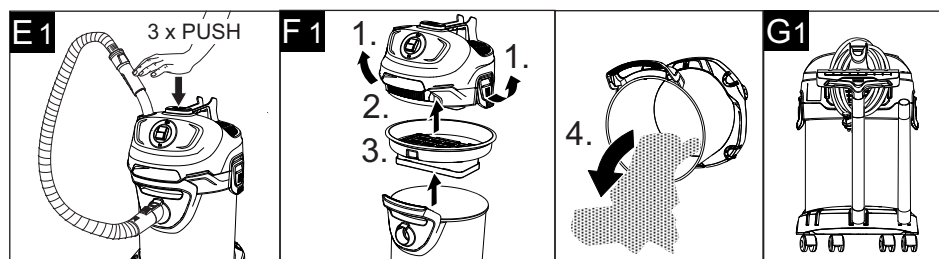
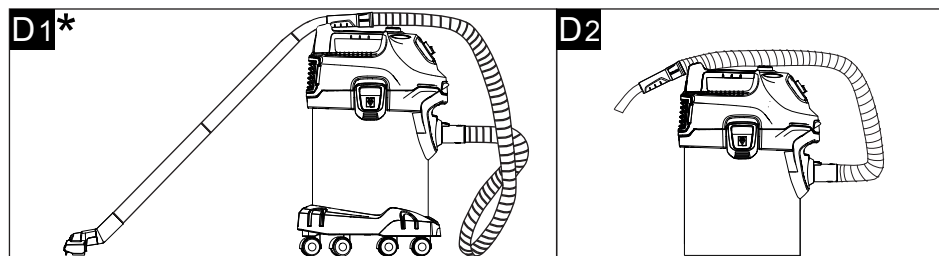
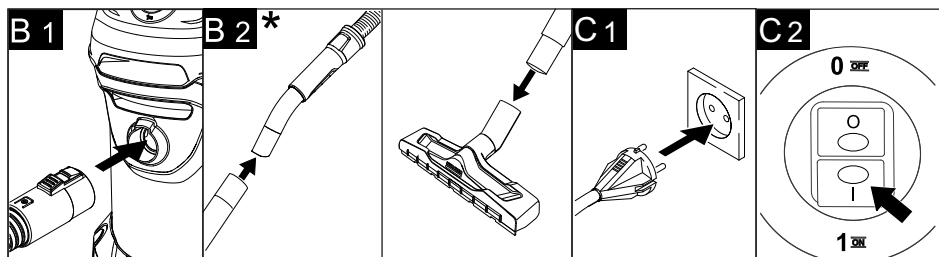
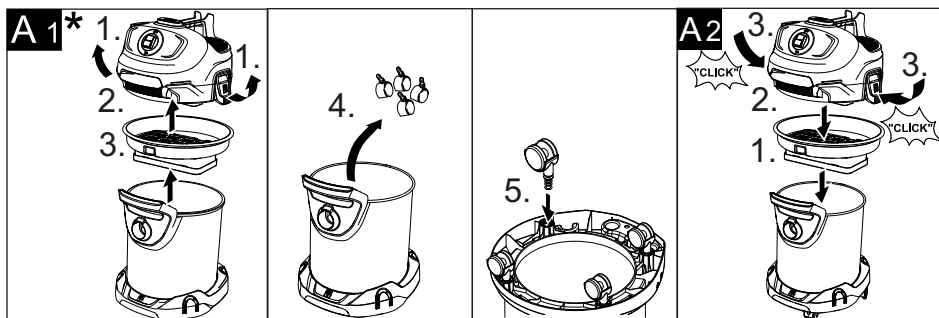
EAC

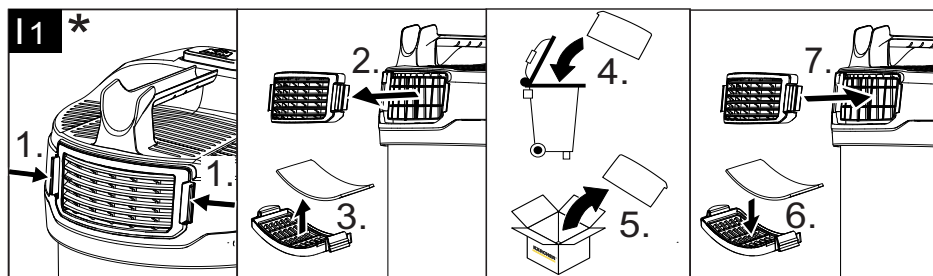
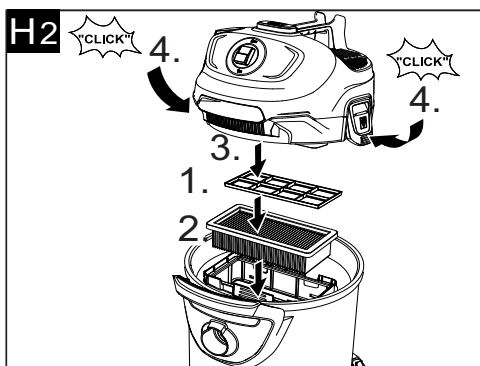
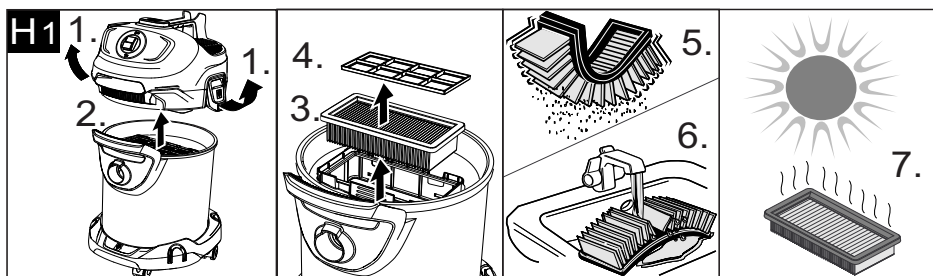


59512020 (02/25)



* AD 4 Premium





*AD 4 Premium

Përmbajtja

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë	SQ	5
Udhëzimet e sigurisë	SQ	6
Përshkrimi i pajisjes.	SQ	9
Përdorimi	SQ	9
Kujdesi dhe mirëmbajtja	SQ	9
Ndihma me avaritë	SQ	10
Të dhënat teknike	SQ	10

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë



Para se ta përdorni pajisjen tuaj për herë të parë, ju lutemi të lexoni këto udhëzime origjinale të përdorimit, ndiqni ato dhe mbajni për përdorim të

mëvonshëm ose për pronarët e mëvonshëm.
Pajisja është e disponueshme në 2 versione të ndryshme.

AD 2

AD 4 Premium me veçori dhe aksesorë të zgjeruar.

Përdorimi i synuar

Fshesa me korrent për hirin dhe për pastrim në të thatë është e destinuar ekskluzivisht për përdorim shtëpiak privat dhe jo për qëllime komerciale.

Pajisja është e përshtatshme për:

- hirin e ftohtë nga vatrat e zjarrit, oxhaqet, soba, tavla dhe vende të ngjashme ku grumbullohet hiri.
- Papastërti të trashë të të gjitha llojeve, si rërë ose gurë.

AD 4 Premium:

Furça për dysheme nuk është e përshtatshme për përdorim në tapete.

Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi jo i duhur ose i gabuar.

Mbrojtja e mjedisit



Materialet e paketimit janë të riciklueshme. Ju lutemi mos e hidhni paketimin në mbeturinat shtëpiake, por riciklojeni.



Pajisjet e vjetra përmbajnë materiale të vlefshme të riciklueshme që duhet të riciklohen. Ju lutemi hidhni pajisjet e vjetra duke përdorur sisteme të përshtatshme grumbullimi.

Pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë shpesh komponentë që, nëse përdoren në mënyrë të gabuar ose asgjësohen në mënyrë të parregullit, mund të paraqesin rrezik për shëndetin e njeriut dhe për mjedisin. Megjithatë, këta komponentë janë të nevojshëm për funksionimin e duhur të pajisjes. Pajisjet e shënuara me këtë simbol nuk lejohen të hidhen me mbeturinat shtëpiake.

Hedhja e filtrave me pala

Filtrat me pala nga materiale të përshtatshme për mjedisin.

Për sa kohë që ato nuk përmbajnë substanca të absorbuara që janë të ndaluara për mbeturinat shtëpiake, ato mund të hidhen me mbeturinat e zakonshme shtëpiake.

Informacione mbi komponentët (REACH)

Informacioni aktual mbi komponentët mund të gjendet në:

www.kaercher.de/REACH

Garancia

Në çdo shtet zbatohen kushtet e garancisë të lëshuara nga kompania jonë përgjegjëse e shitjeve. Ne do të eliminojmë çdo avari në pajisje pa pagesë brenda periudhës së garancisë, nëse shkaku është defekt material ose prodhimi. Në rast të një pretendimi për garancinë, ju lutemi të kontaktoni shitësin tuaj ose qendrën më të afërt të autorizuar të shërbimit të klientit me vërtetimin e blerjes.

Shërbimi i klientit

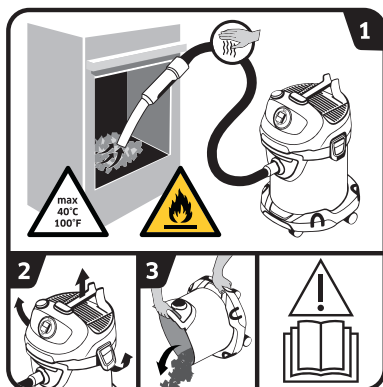
Nëse keni ndonjë pyetje ose problem, dega jonë KÄRCHER do t'ju ndihmojë me kënaqësi.

Aksesorë dhe pjesë këmbimi

Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë këmbimi origjinale, pasi ato ofrojnë garancinë për një funksionim të sigurt dhe pa defekte të pajisjes.

Informacionet mbi aksesorët dhe pjesët e këmbimit i gjeni në www.kaercher.com.

Simbolet në pajisje



→ Lexoni manualin e përdorimit.

- 1 PARALAJMËRIM:** Rrezik zjarri për shkak të materialeve të ndezshme.
Kur pastroni hirin, kontrolloni vazhdimisht zorrët dhe fshesën me korrent për ngrohje. Materiali i fshirë nuk duhet të kalojë një temperaturë prej 40°C.
Mos fshini hirin e lagësht.
Mos fshini blazën apo materialet e ndezshme.
- 2-3** Për të shmangur grumbullimin e materialeve që paraqesin potencial zjarri (p.sh. tallash): Hapeni, zbrazni dhe pastrojeni fshesën me korrent pas dhe para se të fshini hirin jashtë.

Udhëzimet e sigurisë

- *Shenjat paralajmëruese dhe informuese të vendosura në pajisje ofrojnë informacione të rëndësishme për funksionimin e sigurt.*
- *Përveç informacionit në udhëzimet e përdorimit, duhet të merrni parasysh edhe rregullat e përgjithshme të sigurisë dhe të parandalimit të aksidenteve sipas ligjit.*

Nivelet e rrezikut

△ RREZIK

Shënim lidhur me një rrezik të mundshëm me pasojë lëndime të rënda trupore ose vdekjen.

△ PARALAJMËRIM

Shënim lidhur me një situatë potencialisht të rrezikshme me pasojë lëndime të rënda trupore ose vdekjen.

△ KUJDES

Shënim lidhur me një situatë potencialisht të rrezikshme me pasojë lëndime të lehta.

VINI RE

Shënim lidhur me një situatë potencialisht të rrezikshme me pasojë dëme materiale.

Komponentët elektrikë

△ RREZIK

Rrezik për goditje elektrike

- *Para se të kryeni ndonjë punë kujdesjeje ose mirëmbajtjeje, fiken pajisjen dhe hiqeni spinën elektrike.*
- *Puna e riparimit duhet kryer*

vetëm nga shërbimi i autorizuar i klientit.

- *Mos e prekni në asnjë mënyrë spinën apo prizën me duar të lagura.*
- *Para çdo operacioni, kontrolloni kabllon e rrymës dhe spinën e rrymës për dëmtime. Kablloja lidhëse e dëmtuar duhet zëvendësuar menjëherë nga një shërbim i autorizuar i klientit/elektricit.*
Mos përdorni një pajisje me kablo elektrike të dëmtuar.
- *Mos përdorni pastrues gërryes, pastrues xhamash apo pastrues universal!*
- *Mos e zhytni pajisjen në ujë!*
- *Mos e mbani/transportoni pajisjen nga kabllloja elektrike.*
- *Mos e tërhiqni kabllon e rrymës mbi anë të mprehta ose mos e shtypni atë.*
- *Mos e nxirrni spinën nga priza duke përdorur kabllon elektrike.*
- △ **PARALAJMËRIM**
- *Pajisja mund të lidhet vetëm me një lidhje elektrike të realizuar nga një elektrikist i kualifikuar në përputhje me IEC 60364.*
- *Lidheni pajisjen vetëm me rrymë alternative. Tensioni i rrjetit duhet të përputhet me tensionin e shënuar në pllakën e markës.*
- *Për arsye sigurie, në përgjithësi rekomandojmë përdorimin e pajisjes*

nëpërmjet një pajisjeje të rrymës së mbetur (maksimumi 30 mA).

- *Kur punoni, tërhiqeni plotësisht kabllon e rrymës nga pajisja.*
- *Nëse tymi është i dukshëm: Hiqeni pajisjen nga priza dhe nxirreni jashtë.*

Trajtimi i sigurt

△ RREZIK

- *Mbani qeset e paketimit larg fëmijëve, pasi ka rrezik mbytjeje.*

△ PARALAJMËRIM

- *Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoja dhe/ose njohurish.*
- *Fëmijët nuk lejohen të luajnë me pajisjen.*
- *Mbikëqyrni fëmijët dhe sigurohuni që nuk luajnë me pajisjen.*
- *Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.*

△ KUJDES

- *Gjatë pushimeve më të gjata, fiken pajisjen me çelësin kryesor / çelësin e pajisjes ose hiqeni shpinën nga priza.*
- *Mos e lini asnjëherë pajisjen pa mbikëqyrje ndërsa është në punë.*
- *Fiken pajisjen pas çdo përdorimi dhe hiqeni spinën nga priza para çdo pastrimi/ mirëmbajtjeje.*

VINI RE

- *Mos e përdorni asnjëherë pajisjen pa filtrin me pala dhe kornizën përkatëse të montuar, përndryshe pajisja mund të dëmtohet.*
- *Mbrojeni pajisjen nga moti ekstrem, lagështia dhe nxehtësia.*

Rreziqe të tjera

△ RREZIK

Rrezik shpërthimi!

Disa substanca mund të formojnë avuj ose përzierje shpërthyesë për shkak të trazimit me ajrin e thithur! Asnjëherë mos i pastroni me korrent substancat e mëposhtme:

- *Gazrat, lëngjet dhe pluhurat shpërthyes ose të ndezshëm (pluhura reaktivë)*
- *Pluhurat reaktivë të metaleve (p.sh. alumini, magnezi, zinku) në kombinim me agjentë pastrimi fort alkalinë dhe acidë*
- *Objekte të nxehta, që digjen ose ndizen me temperatura mbi 40°C. Ka rrezik zjarri në temperaturat mbi 40°C.*
- *Jo për ndarjen e pluhurave që janë të dëmshëm për shëndetin (klasat e pluhurit L, M, H).*
- *Operimi në zona potencialisht shpërthyesë është i ndaluar. Këto substanca mund të dëmtojnë gjithashtu materialet e përdorura në pajisje.*

△ PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri

- *Mos mblidhni hi të nxehtë, të ndezur ose të djegur. Mblidhni vetëm hirin e ftohtë.*
- *Ena e pluhurit duhet të zbrazet dhe të pastrohet para dhe pas çdo përdorimi.*
- *Mos përdorni për grumbullimin e pluhurit qese prej letre ose qese të bëra nga materiale të ngjashme të djegshme.*
- *Mos përdorni fshesa me korrent të disponueshme në treg për të thithur hirin.*
- *Mos e ruani pajisjen në sipërfaqe të djegshme ose polimerike, si p.sh. tapete apo pllaka vinili.*
- *Thithni vetëm hirin nga lëndët djegëse të lejuara (p.sh. dru i papërpunuar, briketë druri/peleta druri, qymyr i butë dhe qymyr guri).*
- *Mos e thithni blozën.*
- *Materiali i fshirë që duket i ftohtë nga jashtë mund të jetë ende i nxehtë nga brenda. Grimcat e hirit të nxehtë mund të rindizen në rrymën e ajrit.*
- *Përdorni një objekt metalik për të trazuar hirin dhe për të provuar nëse hiri është ende i nxehtë.*
- *Para se ta përdorni në furra, sigurohuni që furra të jetë e ftohtë.*
- *Prisni derisa hiri të ftohet plotësisht përpara se ta pastroni Ju këshillojmë të*

mos e shuani shpejt zjarrin me ujë. Materiali i oxhakut nuk mund të përballojë ndryshimet e papritura të temperaturës dhe mund të shfaqen çarje.

- *Kur e thithni hirin, kontrolloni zorrën e thithjes dhe pajisjen nëse janë ngrohur. Nëse vini re se janë ngrohur, fiken pajisjen menjëherë. Hiqni materialin nga fshesa për hirin ose për pastrim në të thatë. Lëreni pajisjen të ftohet jashtë nën mbikëqyrje.*

△ PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi!

- *Mos fshini me furçën dhe tubin thithës afër kokës.*

△ KUJDES

- *Për të shmangur aksidentet ose lëndimet, duhet të keni parasysh peshën e pajisjes kur e transportoni (shih të dhënat teknike).*

Stabiliteti

△ KUJDES

- *Para se të kryeni ndonjë punë me ose në pajisje, sigurohuni që të jetë e qëndrueshme për të shmangur aksidentet ose dëmtimet e shkaktuara nga përmbysja e pajisjes.*

Pajisjet e sigurisë

△ KUJDES

- *Pajisjet e sigurisë janë krijuar për të mbrojtur përdoruesin dhe nuk duhet të modifikohen ose të mos përdoren.*

Përshkrimi i pajisjes

Për fotot shihni faqen e palosshme!



Materialet e dorëzuara të pajisjes tregohen në paketim. Kur shpaketoni, kontrolloni nëse përmbajtja është e plotë.

Nëse mungojnë aksesori ose nëse ka dëmtime gjatë transportit, ju lutemi të njoftoni shitësin.

- 1 Lidhja e zorrës së thithjes
- 2 Doreza
- 3 Çelësi i pajisjes (ndezur/fikur)
- 4 Sistemi i pastrimit të filtrit të lidhjes
- 5 Butoni i pastrimit të filtrit
- 6 Dorezë mbajtëse/grep kabloje/pozicion mbështetës
- 7 Rrjeta e ajrit të shkarkuar dhe filtri i ajrit të shkarkuar (të instaluar tashmë në pajisje)
- 8 Mbyllja e depozitës
- 9 Kablo elektrike me spinë
- 10 Mbajtëse aksesori
- 11 Rrotëza
- 12 Dorezë/mbrojtja e kornizës
- 13 Filtër me pala, me kornizë (i instaluar tashmë në pajisje)
- 14 Shporta e filtrit
- 15 Zorrë thithëse me dorezë
- 16 Tuba thithëse 2 x 0,5 m
- 17 Furçë për dyshe

Përdorimi

VINI RE

Filtrat me pala të sheshta dhe korniza përkatëse duhet të mbeten të vendosura gjithmonë gjatë përdorimit.

Vënia në punë

- Figura **A 1**
Hiqni kokën e pajisjes dhe hiqni shportën e filtrit. Para vënies në punë, montoni pjesët e çmontuara, të përfshira në pajisje.
- Figura **A 2**
Fusni shportën e filtrit.
Vendosni kokën e pajisjes dhe kyçeni.

Vënia në punë

⚠ PARALAJMËRIM

Kontrolloni nëse pajisja është zbrazur dhe pastruar pas procesit të fundit të thithjes.
Nuk lejohet përdorimi i qeseve për grumbullimin e pluhurit.

Figura **B 1** - **B 2**

Në varësi të pajisjeve

Lidhni aksesori.

- Shtypni zorrën e thithjes në lidhje në mënyrë që të fiksohet.
Për ta hequr, shtypni kapësen dhe tërhiqeni zorrën e thithjes.
- Vendosni të dy tubat e thithjes së bashku dhe lidhni me zorrën e thithjes.
- Lidhni tubat e thithjes dhe furçën për dyshe.

Figura **C 1**

→ Futni spinën në prizë.

Figura **C 2**

→ Ndizni pajisjen.

Pozicioni I: Funksionim në modalitetin e thithjes

Ndërrprerja e funksionimit

→ Fikni pajisjen.

Pozicioni 0: Pajisja është fikur.

Figura **D 1**

→ Vendosni tubin e thithjes me dorezë dhe aksesori në zgavrën e mbajtëses së kablos.

Figura **D 2**

→ Vendosni tubin e thithjes me dorezë në zgavrën e mbajtëses së kablos.

Sistemi i integruar i pastrimit të filtrit

Sistemi i pastrimit të filtrit është menduar për pastrim të ndërmjetëm kur pastroni sasi të mëdha hiri.

Shënim: Me sistemin e pastrimit të filtrit, filtri i ndotur i palosur i sheshë mund të pastrohet me shtypjen e një butoni dhe fuqia e thithjes mund të rritet përsëri.

Figura **E 1**

→ Fusni dorezën e zorrës së thithjes në lidhjen e sistemit të pastrimit të filtrit në kokën e pajisjes. Shtypni butonin e pastrimit të filtrit 3 herë me pajisjen të ndezur, duke pritur 4 sekonda ndërmjet çdo veprimi.

Shënim: Pasi të keni shtypur disa herë butonin e pastrimit të filtrit, kontrolloni kutinë për vëllimin e mbushjes. Përndryshe, papastërtia mund të largohet kur kutia hapet.

Përfundimi i përdorimit

→ Fikeni pajisjen dhe hiqni spinën nga prizja.

Pozicioni 0: Pajisja është fikur.

Zbrazni kutinë

Figura **F 1**

- Hiqni kokën e pajisjes.
- Hiqni shportën e filtrit.
- Zbrazni kutinë.
- Pastroni filtrin me pala nëse është e nevojshme.

Ruajtja e pajisjes

Në varësi të pajisjes

Figura **G 1**

→ Vendosni kabllo në lidhje elektrike dhe aksesori në pajisje. Ruajeni pajisjen në ambiente të thata.

Kujdesi dhe mirëmbajtja

- Kujdesuni për pajisjen dhe aksesori plastikë me një detergjent për materiale plastike, të disponueshëm në treg.
- Shpëlajeni kutinë dhe aksesori me ujë nëse është e nevojshme dhe thajini para përdorimit të mëtejshëm.

Pastrimi i filtrit të sheshtë me palosje

Shënim

Filtri me pala ndodhet në koshin e filtrit.

Figura H1

- Hiqni kokën e pajisjes. Hiqni kornizën dhe filtrin dhe godisni lehtë filtrin. Nëse është e nevojshme, pastroni të dy filtrat me ujë të rrjedhshëm. Mos e fërkoni dhe mos e pastroni filtrin me fuqë. Lëreni filtrin të thatet plotësisht para se ta instaloni.

Figura H2

- Më pas vendosni sërish filtrin dhe më pas kornizën. Vendosni kokën e pajisjes dhe kyçeni.

Zëvendësimi i filtrit të ajrit të shkarkuar

Rekomandim: Për të siguruar filtrim të mirë, ndërroni filtrin e ajrit të shkarkuar një herë në vit.

Figura I1

- Shtypni fletët anësore të grilës së ajrit të shkarkuar nga brenda.
- Hiqni grilën e ajrit të shkarkuar me filtrin e ajrit të shkarkuar.
- Hiqni filtrin e ajrit të shkarkuar nga rrjeta e ajrit të shkarkuar.
- Hidhni filtrin e përdorur të ajrit të shkarkuar.
- Fusni filtrin e ri të ajrit të shkarkuar në grilën për ajrin e shkarkuar.
- Montoni rrjetën e ajrit të shkarkuar me filtrin e ajrit të shkarkuar.

Ndihma me avaritë

Ujla e fuqisë së thithjes

Shënim:

Sasia që mund të thithet mund të ndryshojë në varësi të materialit që fshihet.

Nëse fuqia e thithjes së pajisjes zvogëlohet, ju lutemi kontrolloni pikat e mëposhtme.

- Aksesorët, zorra thithëse ose tubat e thithjes janë të bllokuara.
- Hiqeni bllokimin me një mjet të përshtatshëm.
- Filtrat me pala dhe/ose filtrat për papastërti të trasha janë të ndotur.

Figura E1

- Kryeni pastrimin e filtrit.

Figura H1

- Hiqni filtrin e sheshtë të palosur dhe pastroni nën ujë të rrjedhshëm. Zëvendësoni filtrin me pala nëse është e nevojshme.
- Filtri i ajrit të shkarkuar është shumë i ndotur ose nuk është ndërruar rregullisht.

Figura I1

- Zëvendësoni filtrin e vjetër të ajrit të shkarkuar me një të ri.

Pajisja fiket automatikisht

- Për të shmangur mbinxehjen për shkak të bllokimit të aksesorëve (p.sh. zorrë thithëse, tubat e thithjes, filtri i ajrit të shkarkuar), pajisja fiket automatikisht (kontakti i mbrojtjes termike).
- Hiqeni bllokimin me një mjet të përshtatshëm.
- Kryeni pastrimin e filtrit.
- Shih kapitullin "Ujla e fuqisë së thithjes"
- Pas pastrimit dhe ftohjes, funksionimi i thithjes mund të rifillojë.

Të dhënat teknike

Kärcher

AD 2

Tensioni	220 - 240	V
Lloji i rrymës	50-60	Hz
Kapaciteti nominal i konsumit	600	W
Mbrojtja e rrjetit (tërheqja)	10	A
Kategoria e mbrojtjes	II	
Pesha (pa aksesorë)	4,4	kg
Vëllimi i kutisë	14	l
Rrezja e veprimit	5,5	m
Masat	ø 345 x 330 x 440	mm
Niveli akustik L _{WA}	82	dB(A)

Të gjitha ndryshimet teknike të rezervuara!

Kärcher

AD 4 Premium

Tensioni	220 - 240	V
Lloji i rrymës	50-60	Hz
Mbrojtja e rrjetit (tërheqja)	10	A
Kategoria e mbrojtjes	II	
Pesha (pa aksesorë)	5,3	kg
Vëllimi i kutisë	17	l
Rrezja e veprimit	7,0	m
Masat	ø 365 x 330 x 565	mm
Niveli akustik L _{WA}	80	dB(A)
Kapaciteti nominal i konsumit	600	W

Të gjitha ndryshimet teknike të rezervuara!



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

